	ndata
u	Duale

Category	Request (Japanese)	Response Category	Response
General	一覧で日付表示がないため文書の更新の新旧が判断できない。	Enhancement	Request Community.
General	使わない機能はブロックしたい。	Enhancement	Changing rights should allow most menu options to be hidden. We would need to know more specifics to know which function to hide.
General	不具合に対する対応が遅すぎる。他社で発生している不具合情報を公開して欲し い。	Known Issues	Need to work with Partners to ensure incidents are managed with similar timelines as our direct customers
General	以前利用できた英語のカスタマーサイトが利用できず、情報提供の量、スピードが格段に下がっており改善して欲しい。 従来通りの英語サイトを利用できる様にして欲しい。	Customer Web	We understand that amount of contents at our Customer Website for Japan is not sufficient; however, as we just released a Request Community (equivalent to UserVoice), we have more plans to enhance this website in order to meet better on our customer's expectation.
General	顕在化したバグについての情報提供や、バグ対応の進行状況が分かるような情報 を提供していただきたい。	Known Issues	Can we speak to Partners about opening access for customers to view status of their own incidents once escalated to MC TS.
General	信頼性を確保しながら、もっと自由度と操作の簡便性の向上が望ましい	Software Design/Development	We will need more details for this issue to be included within our request community
General	説明の際に図を多様してほしい	Localization	Scope of partnership with Digital Hearts are "1. Identifying defects specifically caused by Japanese characters, 2. Identifying incorrect translations within our application, 3. Improving/correcting a help file"; therefore, this reported issue should be identified and resolved through this partnership.
General	導入時及びバージョンアップ時に不具合情報が分かりませんでした。またバージョンアップ時には旧バージョンから改善又は修正されている内容がありましたが、そちらの情報提供が十分でなく、バージョンアップ後の通常の管理作業時に変更点に気がついた・・・というような事例がありました。(こちらについては急遽手順書を変更して対応しました。) 不具合の修正及び改善はもちろん必要ですが、内容によっては、ユーザー側でのシステムの管理手順やデータの信頼性に影響する内容もあるため、分かりやすい情報提供があればと思いました。またユーザーから要望された改良点が全てのユーザーに対して改良点とはならない事例もあるということをご認識頂き、情報提供をお願いしたいと思います	Known Issues	Do we give customers the release notes? VxT will help customers if we can find a way to release that information through the partners.
General	マニュアル及び画面の日本語が正しくない箇所がある。マニュアルは特にユーザーがよく見るのでわかりやすい日本語にしてほしい	Localization	Scope of partnership with Digital Hearts are "1. Identifying defects specifically caused by Japanese characters, 2. Identifying incorrect translations within our application, 3. Improving/correcting a help file"; therefore, this reported issue should be identified and resolved through this partnership.

General	現在作業中のタスクのタスク名がページのトップまで戻らないと確認出来ない。 また、タスクのステップをタブで移動する動作もページ上部まで戻らないと出来 ない状況に毎日大変なフラストレーションを感じています。ボタンやショート カットがあれば作業が随分楽になるのではと思われます。
General	致命的なバグ/不具合はないが、小さなバグ/不具合があり、テクニカルサポート に問い合わせても明確な回答が得られないケースが多い。
General	各機能、各設定がどのように表示及びデータセットへ影響するかを理解し、説明 してほしい。機能・表示が設定可能か仕様で変更不可かが十分に理解できずに構 築に入ってしまうケースが散見された。
General	ポータル:ユーザ権限の変更がしにくい部分,インポートでの変更に対応できないか
MC Docs	ドキュメント:全文検索への対応
MC Training	トレーニング:研修実施日の管理ができない.テスト問題への自由入力欄の追加
MC Process	プロセス:フォームのカスタマイズ性向上(フローの分岐等)
MC Docs	添付したメインファイルも削除できるようにして欲しい
MC Docs	一度リンクや添付をすると版数更新後も添付/リンクが継続されるのを改善して 欲しい(選択性にして欲しい)。
MC Docs	保管庫を一つ追加すると役割全ての設定をする必要があり、非常に手間がかか る。保管庫の設定で役割を選択できるようにしていただきたい。
MC Docs	Data Integrity に対応した機能を今後追加して欲しい。
MC Docs	リスクの低いバグについても(日本では)受け入れられないため改善して欲し い。
MC Docs	文書のコラボレーションステップが複雑なため、直観的に使える様にユーザビリ ティを高めて欲しい。
MC Docs	ビジネスユニットを分割している場合、文書の記録日時がローカライズされない。特にPDF変換の日時表示がGMTになってしまうのは、非常に不満である。

Enhancement	Request Community.
Support Policy	MC Japan will discuss with partner specifics on issues relating to support.
Localization	Scope of partnership with Digital Hearts are "1. Identifying defects specifically caused by Japanese characters, 2. Identifying incorrect translations within our application, 3. Improving/correcting a help file"; therefore, this reported issue should be identified and resolved through this partnership.
Enhancement	Request Community.
Enhancement	We should request additional information such as version being used as there are changes to full text for different versions. In recent versions, full-text needs to be enabled by the install team.
Enhancement	Request Community.
Support Policy	Our new defect prioritization process allows for lower priority defects to be fixed.
Software Design/Development	We are working on a simplified user interface that will help make the software more intuitive for end users doing common tasks.
Software Design/Development	Please confirm that a issue has been submitted with your partner and is being reviewed by MC support.

MC Docs	また、ビジネスユニットを分けているにも関わらず、カスタムフィールドが混在 したり、レポート機能が混在してしまうのは、何とかして欲しい
MC Docs	操作ウインドウの表示が下の確認や保存ボタンが見えないので、いちいちスクロールして操作するのは煩わしい。
MC Docs	リスクマネジメントフォーム対応できれば嬉しい
MC Docs	・文字化けが起こることについて改善して欲しい ・PDF化後の署名情報ページの書式が適切に表示されない場合がある
MC Docs	Ver10では、申請者でも発行日を設定できたが、Ver11から、最終承認者しか発行日を設定できなくなった。パージョンアップで今まで利用できていた機能が、利用できなくなる事は止めてほしい。
MC Docs	全文検索への対応(メインファイル)
MC Process	ファイルライブラリーのフォームが使えなさ過ぎる。Excelテンプレートの機能をもっと追加して欲しい(例:言語切替に対応できるなど)テンプレートインフォカードでフォームがパッと確認できないのが辛い。改善できるのであれば、改善して欲しい。フォーム上で言語切替が出来るボタンがあるとよい
MC Process	プロセスから文書タスクを容易に起動できる様にして欲しい。
MC Process	英語では成立する言葉が、日本語にすると意味が分からないシーンがある。
MC Process	認識しやすいレイアウトが望ましい
MC Process	Processの添付の機能で、複数ファイルを一気に添付できるようにしてほしい。 親タスクから子タスクを開始する場合、親タスクの情報を子タスクに自動的に移 行してほしい。
MC Process	Documentの添付機能について複数ファイルを一度でできるように改善して欲し い
MC Process	フローの分岐,Excelテンプレートでの作成性の向上

Software	Please confirm that a issue has been submitted with your partner and is
Design/Development	being reviewed by MC support.
Enhancement	This has been fixed with the 2018.3 release.
Enhancement	Request Community.
Software Design/Development	This type of an issue is a defect and should be reported to Technical Support to be fixed.
Software Design/Development	We will respond to this issue with an explanation as to the new design in V.11.
Enhancement	Full Text Search is an option under advanced search (in Portal search and Document search).
Enhancement	Request Community. This clarifies the request quite a bit. I'll include it on the list for the architecture team to review
Enhancement	Request Community.
Localization	Scope of partnership with Digital Hearts are "1. Identifying defects specifically caused by Japanese characters, 2. Identifying incorrect translations within our application, 3. Improving/correcting a help file"; therefore, this reported issue should be identified and resolved through this partnership.
Software Design/Development	Request Community.
Enhancement	Request Community.
Enhancement	This was added in v11.0 (or close to that timeframe). When you are adding attachments to an InfoCard, select the "Choose Files" button and in the dialog box where you can browse to select a file - you can multiselect files (using ctrl and shift to multi-select).
Enhancement	Request Community.

MC Training	添付したメインファイルも削除できるようにして欲しい	
MC Training	マニュアルだけでの設定は担当者がかなり苦労していた。MasterControl社のサイト等で、設定方法等のFAQがあると良い	
MC Training	バグが多く(日本では)受け入れられないため、細かいバグも改善して欲しい。	
MC Training	オフラインで教育された教育記録の情報を第三者が登録できる様にして欲しい。 (社内の多数の部署から要望あり)	
MC Training	教育タスクがメールで配信されるが、受講者が署名時にエラーに遭遇する事が非常に多い。MCのバグである事は連絡を受けたが、エラー改善の見込みやパッチ提供の連絡が全く入ってきていない事に大きな不満を持っている。善処願いたい。	
MC Training	また、メールに関してだが、教育タスクや文書管理でのメールの内容が編集・修 正できない事は改善願いたい。	
MC Training	Ver11からインフォカードが利用できるようになった点は良いで、 ドキュメントと比較すると機能が不十分だと思う。	
MC Training	研修実施日の管理ができない,テストへの自由入力欄の追加	
MC Project	Projectに設定していたタスクが消失してしまう等不具合が多発している。また 担当者がルート名を表示するなど、問題が多い。早急に改善して頂きたい。 (バージョンアップでの修正ではなく、該当バージョンでの改善をして頂きたい)	
MC Project	Projectを導入したが、Audit等の他機能との連携がなく、利便性がないため利用 していない。	
Cloud Services	パッケージの利用ではありますが、制約が多いと感じます。 入力スペースに、スナップショットの貼り付けや表の挿入ができない、添付ファイルを複数纏めてアップロードできない、親のフォームと子のフォームの相互の 紐付けができない、同じタブに複数の者が承認する場合に他者のコメント欄に入 力可能(コメントが変更できてしまう)、等、制約が多いと感じます。(回答者 は非公開でお願いします。)	

Enhancement	There is improved functionality on managing main files in upcoming releases.
Localization	Scope of partnership with Digital Hearts are "1. Identifying defects specifically caused by Japanese characters, 2. Identifying incorrect translations within our application, 3. Improving/correcting a help file"; therefore, this reported issue should be identified and resolved through this partnership.
Support Policy	We will be announcing at the FORUM a improved method for fix bugs important to Japanese users
Enhancement	Request Community.
Support Policy	Please confirm that a issue has been submitted with your partner and is being reviewed by MC support. If yes, then we would like to look at escalation
Enhancement	Request Community.
Enhancement	Request Community.
Enhancement	Request Community.
Support Policy	Please confirm that a issue has been submitted with your partner and is being reviewed by MC support. If yes, then we would like to look at escalation
Software Design/Development	Request Community.
Enhancement	Request Community.

New	General	レスポンス遅くなることが多々ある。処理速度が遅い。
New	MC Docs	使用できる機能をアドミで設定できるようにしてほしい。
		コラボレーションは使わないので、クリックできないようにしたい。
New	MC Training	教育コースにメインファイル入れてしまうと、不具合およびが起こる可能性あり
		と聞いております。メインファイルを入れられないようにしたい。
New	Cloud Services	弊社に関係ないタスクでサーバーダウンしたことがあり、今後起こることはあり
ivew	Cloud Services	ません?
		システムの品質に問題があると感じています。不具合やトラブルの頻度が多く、
New	General	運用にとても手間がかかりユーザーに迷惑をかけることが多いです。
inew	General	システムパラメータを変更しても覚えてくれなくて再起動のたびに設定をしなお
		さなくてはならないといった店を改善していただきたいです。
		レポートで問題がでることがときどきあります。重すぎるレポートを出すとシス
New	MC Docs	テム全体のパフォーマンスが極端に落ちて問題になることがありました。
	MC Process	柔軟にワークフローを流せるのでとてもいいと思っています。
New		フェーズを行ったり戻ったり新しい担当を途中から付け加えたりできて業務が効
		率化できました。
	MC Project	弊社の使い方の問題もあるかと思いますが、プロジェクトを新規に立ち上げると
New		きの初期設定に手間がかかりすぎます。インポート機能を充実していただけるあ
		りがたいと思います。
	MC Project	タスク完了ボタンを早く2回押してしまうとプロジェクト自体が消えてしまうと
Name		いう問題があります。次期バージョンでは直っているということで気をつけるよ
New		うに注意換気をしていますが、クリティカルな問題についてはバージョンアップ
		でなくパッチを出してほしいと思います。
New	General	①印刷の権限を役割に付けて欲しい。
New	General	②品質イベントでサブルートとメインルートの従属関係を自動に付けて欲しい。
New	General	③文書のPDF化のエラーを減らして欲しい。
		①マイファイルリスト作成方法
New	General	②最新のレギュレーションの対応状況(バージョンアップ等)

Support Policy	Please confirm that a issue has been submitted with your partner and is being reviewed by MC support. If yes, then we would like to look at escalation
Enhancement	Changing rights should allow most menu options to be hidden.
Enhancement	Request Community.
Support Policy	We need to verify which version they are on. We are improving system reliablity in our Hosted environment.
Support Policy	This is most like due to running a pre-V11 version of MC. Improvements to defect management and testing is being implemented to improve product quality.
Support Policy	Please confirm that a issue has been submitted with your partner and is being reviewed by MC support. If yes, then we would like to look at escalation
Compliment	Thank you!
Enhancement	Import has been improved in 2018.3 and there are more improvement coming in 2019.
Compliment	Critical issues are patched in all mainstream supported versions. Need to verify they are in a mainstream support version.
Enhancement	Request Community.
Enhancement	Request Community.
Compliment	Please confirm that a issue has been submitted with your partner and is being reviewed by MC support. If yes, then we would like to look at escalation
Training	トレーニング担当者と検討します。 Consider with Training staff

New	MC Docs	①PDF化のエラー ②ロック解除が出来なくなる不具合 ③マイファイルリストの作成方法が難解である事。
New	MC Training	①教育終了後に署名が出来なくなる。 ②教育コースについて、未来日設定での承認を行うとタスク配信が遅れる。 ③教育コースを一括承認が出来ない。(承認パケットを用いた方法があるが、タスク配信が遅れる) ④検証者による却下後のタスク配信が遅れる場合がある。
New	Cloud Services	①値段が毎年上がり、予算時の説明に苦労する。
New	Cloud Services	②ログアウトが上手く行かず、キャッシュが残り、画面が白くなることがある。
New	Cloud Services	③逸脱など運用を行う場合は、迅速に対応しなければならないため、いかなるインターネットの通信状態、サーバーの処理状況においても、操作時間等に影響がないように、対応をお願いしたい。
New	General	情報源が英語であっても、和訳を添付するか、和文でのサマリーを同時に配信し て頂きたい。
New	General	MCをフルパッケージで導入した場合の各モジュールの連携等。QMS活動を行うためにMCが導入されるとこんなに効果的だというような内容を知りたい
New	MC Docs	レポート機能が弱い。Business Unitを分けて運用すると、サーバー設定の日時でレポートされてしまう。また、PDF変換時も、サーバー設定の日時で日にちが表示されてしまうため、非常に困っている。また、カスタムフィールドを設定すると、Business Unit毎に分かれない事も運用しにくい。マイファイルリストの表示能力が弱い。仮想フォルダに入力されたものを一気に読みだす形式となっているため、ファイル数が多いと、表示されるまでに時間がかかり、システムが止まっているように見えてしまう。ユーザーフレンドリーな表示方法ではない。
New	MC Process	システムの反応が悪いのが一番の問題点である。どうしても、MCのデフォルト で運用ができず、カスタマイズしているので、正しい評価できていないかも知れ ないが、反応が遅い事に対して不満を持つ人が多い

Enhancement	Please confirm that a issue has been submitted with your partner and is being reviewed by MC support. If yes, then we would like to look at escalation
Support Policy	Request Community. Please confirm that a issue has been submitted with your partner and is being reviewed by MC support. If yes, then we would like to look at escalation
Compliment	We took it as customer opinion
Support	Please confirm that a issue has been submitted with your partner and is being reviewed by MC support. If yes, then we would like to look at escalation
Support Policy	Can we speak to Partners about opening access for customers to view status of their own incidents once escalated to MC TS.
Customer Web	Internal plans to improve the JP website for better performance
Training	トレーニング担当者と検討します。 Consider with Training staff
Software Design/Development	Need to verify customer is on our latest release. Most likely running an older version of MC.
Compliment	Need to verify customer is on our latest release. Most likely running an older version of MC.

New	MC Training	教育受講終了時の署名タイミングにおいて、エラーが頻回発生している。我々は
		そのためのサポートをわざわざ組織化した。導入ベンダーからは、MC社がバグ を認めたとの回答があったが、未だ解決されたとの連絡は受けていない。この点
		において非常に不満を持っている。我々からはDBの情報も提供しているがこの
		バグに対しての進捗も報告されていない。MC社はこの問題に対して真摯に対応
		すべきと考える。

Support Policy	May need to be escalated. We need to verify that the partner has reported the issue to MC Support.
----------------	--